



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

18

i

GOUVERNEMENTS-EIGENDOM

Wawatjan

Poerwadaksina.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ايكوله ووچن فرودكسن تماڠي ددڠكول ايكوله ووچني

١ سكطا هڠ فنمبه فموجي كاتورمڤكي كڠ اتور بيڠ جكت

فڤيرانڠ ڠالم كابيه كڠ تودوه مركا اكوڠ كڠ اندوم بكت اڠ

دس كڠ اڠكجر انكس هڠ دوس لت تكڠ هما جڤاكن

هڠ سورك كڠ ڠابكت شريعة هڠ يڠ ويدي هنكس

٢ كڠ دورك كارن ايوه هڠ كڠ ارف ايكو لمون ديريڠ

ورن هڠ سريرا لر بكاته تنو كاوي كدي توي كفطوك

ووڠ كڠ دوروڠ وروه مارڠ ديري يكت فدلون حيوان هڠ

جوكو مڠ ريك كڠ سمفون ورن هڠ ركا ايا ايكو جاتنڠ محمد

٣ سڤكه سمفون ادنيا اخرة سدي دواهسن كري

كدڠ كالنير كفروادكسن هام تتور كويني سدل تتور

كورن رابنيرا دين فتتور مسئله فڠويكن هسيم فتڠ دفور

فصل مرتبة ذات هفجريم تتراف هڠ جسم فنكي هڠ اجرڠ

٤ فنديت فنك فروادكسن هڤاوي هوسكڠ سريرا

كاورهنا

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

2

كاورهنا تترفنك ديريني مفن تڤكه هڠ كاوره هيون دكنت
تترف هڠ ديري يكت بس مڠوچوا توا هكور يين تن
فورڠ هوله تترا فهڠ سريرا هيلمني سفرت هاڠن هورن
١٥ فچنطيلن ✻ هسمبيڠ هڤكڠ هڠمسان يين تنوره
هاتترفن سريراني دينڠ هيوه فڠكاني لمون نورلن توده
ساكڠ كورو هڤسل اوفكس مڤس هوله كڠ پتاهڠ جتنڠ
كاوره هور كمفڠ ووڠ ڠتترا ف لمون نيسن سفدرسنڠ
٦ علم تترف كورلن ✻ ديدي كاي هڠ ووڠ مڤكوهك هررسن
ماتنڠ كاملين كوبك كبك سفولهي دكري ملوك ٢ سريراني
دين بنتڠ ٢ هجري هوله رس هڠ فڠڠكن نفون هلال هڠ
منهيرا دينڠ فر تڤكهي هڤكوبك كابك هكيه ووڠ تون لوت
٧ ✻ هكيه لال سمبتي هربت يين مڤكان هڠ فڠكن نراهڠ
ذاتي كڠ كمليايني مفن فڠيرانك هڠ ڠرانن وس صفة بصر
مولني سجلاني هوسك ايكو جرو كلبواي هات كهوس

٨ ڠوچڠ مارڠ الله فڤيران سمفون ندن فتمبه كاول
غروادكسن همتتوري مارڠ كروادلو تننيدء مفن سمب
براهني راي نرا هتور مارڠ ركنيرا هاارء نوهن ساكڤه
بسه توان كالڤكوڠ كسوهن كاول دين تودهان ديفون پت
٩ جاتنڤه سريرا ايكو سلڤه بودوكول كدي فندي
ووڠ ڠڤوچڠ ايكو هڠ ڠكسڤه كدوس كسران ديني هيوه
هڤه درني ونيه كادوس كڤه اڠاك هڠ سريرا فڤيران جات
ونيه عبارة ركاونيه كڤه اڠكوكڠ فڤيران نوردين نوچڠ
كادوس فندي تڤكهي همن هان لنو هڤه كڤه وره معني
١٠ فروادكسن نهوري هارره هارنسن ديواني فنكاكڤه
مڤس بوي فڤوره هيمن فن منوس ايكو هڤه تڤكهي
تندربي هوسك لون نچر فريڤكه كابيه فولهفون سكرسنرا
١١ فڤيران فڤوچڠ تنكرسنرا فربدي ميوا سلڠ فوله
ملاني اكيه همله هڤه فكار فڤاويكن نرلرلمفه هوفماني

كطه

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

4

كنطه مركا تننو جب كڠ سونيه ڠولات مرك هان كند كڠ
مركا هڠولري تودة وننيه كاسر ٢ اڠ مركا هڠ ستڠكل كرساني كڠ
١٢ دين هولاري نڠڠ بيداني هان هڠ كڠ غايب يكت
مرك اي ايكو هڠ ووڠ دوروڠ هواس مارڠ جاتني ديرني
ديريڠ هڠسل فتوده مارڠ مركا هڠ كڠ ڠردن ملاني هان
ساسر نفسوني دين كوڠ ٢ سنكيه جاتنڠ سكماڤن كارن ووڠ
١٣ اور مڠيران ياي دينڠ بوا دين هران هورڤك ياي
پوانرا هكو دينڠ الله دينڠ هورڤ جسادي سكيهڠ فولهڤون
سرت پوا فولهڠ هورڤ هكو دادي سڤد هڠيست فڠوار
يين نورن هورڤ ليان مرمنڤون هادوي كجاتين جات
١٤ يين پوا ايكو الله يين مڠكان هدڤڠ ووڠ ياي
هاكيه كاكر دينڠ هڠكا كڤڠ فون ماڤن سپوا جاتني
ترء سرء دان يڠڠاكوڠ ڤن كنر يا فهيسن جات فون
اي ايكو جسد هڤماني هكو مڤن كدڠ پوانرا هڤماني

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

سح

١٥ مڠكان ترسن هكي كڠ ڠورڤ جرونڠ كدوڠ ✱ كدوڠ هكو
يكت هانڠ ڠسهي نور هوس هڠ روفا فرء يڤكل يين تتورا
نراسني هكو هڤمانڤون هڠ فهيسن يكت ككاله ويڠ لون
جتمكل هڠ فتوكلڤون كوايڠ جاتنڠ جسد جتمكل هڠ
١٦ پوا هڤكڠ ڠسكه دادي بتنڠ روفا ✱ يين وس يتا هڠ
روفاكڠ لهر ترسن مارڠ باطنرا دين كادولو هڠ هكولرونانى
روفاكڠ جاتڤن جاتنڠ سريراتن دات بهكو مولنڠ
١٧ شهداة تتكل متوله متهاكره فنكي لوان متواسطه ✱
متا احره فن شداتڠ جنم متاوله فن شهداتڠ پوا وستا هڠ
فڠ تكاني شهداتڠ اس هكو مرمنڤون تننديايي سدت
تكڠ فركار وهوكڠ چنتور دينڠ هودكڠ منوس هڠ ڠارنن
١٨ دينڠ جلماكڠ وس ڠاله هبدن ركمت ✱ هج ڠمڤاكن
تتور يايي سلهن دات كڠ تكڠ فركار تيتيلاكن لڤكو هب
يين وس يتا هڠ ڠريكو نبي والي فارن انچكل فن وس

* پاتني يين انور بيدا

مليا

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

مُليَافِرِ يَڤكَنسَرا فُرِيَاكَ هِكُوهَانَ نِڤُوعَ هَاجِ فَانَ مَلِڤَ سَدَت

سَجِتِنِ تَنَ كَنَ كَسَرَانَ ١٩ كَڤَهَ وَفَلَڤَهَ كَڤَ رَنجَل ٢٠

سَتَمَنِ يَاجِ دِيرِ بِنَرَا تِتِيتِلَا كَنَ سَلَمِ بِيَنَ سَمَفُوف

وَرَوَ هِمَڤَهَ غَرِ يَكُوهِمَڤَ سَجَاتِ سَرَهَرِ يَاجِ ثَمَنُو ٢١ رَغَلَڤَكَڤَ

كَهَنِسَرَا ٢٢ سَدُورَغَ غَڤَ يَاجِ كُورَ هِمَڤَ وَوَغَ غُورَفَ هَمُمَڤَ ٢٣

عَقَلَ كَڤَهَ اَڤَجَ هَندِيَتَ يَاجِ لَنَدَانِ فَكَسِنِ دِنَ لَلَس

هَجَسَرَا تَنَ نُوَ نَڤَهَ كَهَنَتَ نَاهَ اَلَتَاسَ كَنَ هَاكُوهِمَڤَ عَنَدَكِنِ

كَرَسَ نَمَانِ اَلَتَاسَ وَفَلَڤَ عَرَانَ هَندِكُونِ سَنَاتَ ٢٤

دِنَ كَرَسَ بِيَنَ مَقَرَاسَ يَاجِ كَاجِ فَكَسِ هِمَڤَ كَرَوَغَ هُوجَل رِبِرَ

تَمبَهَ فَفَارَنِ هَاكِيَهَ هِسَنَ اَندَلُوهِمَڤَ اَغُوجَنَ كَاتَكَل هَمُمَڤَ

كَيَلَڤَنَ نَڤَهَ كَڤَهَ مَعَل كَڤَهَ مُونِ فَنَكُو مُونَ هَڤَهَ اِمَسَن

كَيُورَ هِنِ بِوَاكَڤَهَ اَنبُوتَ هِمَڤَ يَڤَهَ يَدِيَ لَنَتَرَانَ سَاكَڤَهَ

لِسَانَ ٢٥ بَجَنَ لَالِ نِرَا هِمَڤَ غَهُورَفَ بِيَنَ تَنتُورَ لِسَانَ كَڤَهَ

اَغُوجَ يَكِتَ نُورَ نَالِ مَڤَلَنَ هَلَارَ مَسَهَ وَغَ هِيَ بِوَاكَڤَهَ

دوي هوسك كڠ اموج فڤيران يين وس هلڠ هكو هفت هان

٢٣ هڠوچو جسديرا فنكو هڠكو لڠر كلڠر هكو فرء يڠكنرا

لروانيرا سمو كم ڠيكت دوه فڤيران فنكست كاول فڤيران

نسن جتني سكالڤلوڠ كسوهون فڠنديك سڠر ڠادي مرت

هتتورڠ مندا كاول همڠر دتڠر كڠر وكيا هڠر تڤل كدهسن

٢٤ فنديه ووڠ ڠاكوڠ كڠ ڠارن ديري مواه كڠر وست پوا

مڠن كاطه كاول مهرب ووڠ ڠڠو جوه هاكوڠ ڠالت فد هڠوچو

پوا سن ميوا شنديرا نڤون كڠر دين نوچو هنديين

كديه فنديه كڠر ڠارن پوا كاول ديريڠر ورله تووت

تيتيلاكن سمڤون ننوت هڠر بسنڠر ووڠ سبوم ريم

٢٥ مدر ودان فرواد كسن هڠوچو پت جوا نسن ياي

هڤكير جواني فنكا كڠ باي هان اوڠ كڠر سڤكه يين فرا

دورڠ ڠونڠر سجتنڠر پوا هكو نڤكيه لمڠر فركار هارن

٢٦ پوا هكو دير كاوره هان تودهي ستڤكل كوتنرانن

پواني

پوانی ساکڠ ڠنور کڠ دمادی کافندوهڠ ڠرنسیرا فڠ تیک
فنک بودی کفڠ سکاون یای هوسکوهرا نفوت
کڤسل کڠ ارت پوا باطڠ بدڠ مجاجی هی ایکو یای کڠ
٢٧ ڠڤارانن پوا مولنڠ جمنڠ سراسڠ انور مولنڠ
دادی هکو سڤفنڠل نیرا مولنی هدوی فوله هوسک
ساکڠ روح کڠ ڠورف مولنی بز بودی نفون ساکڠ عقل
٢٨ فنک پتانڠ اتی فنک مولنیرا فڠوجوفن ساکڠ الله
هیکو کڠ اڠارانن پوا کڤسل فرکارکڠ ورن یین دورڠ ورن
اڠ مڠکان سیکتنرنن اوان جنڠ پوا یای مڤس
انوت اڠ فتتور هنوت بیوڠ هڠڠا کله جتنی
٢٩ دیریڠ هدان ملانیرا بس ڠوجو ساکڠ ڠڠل
مولنی ان فنڠل ساکڠ ڠنور همدڠی مولنی هان کڠ موله
ساکڠ روح کڠ اموسک مولانڠ ان بودی سکڠ ات
فوروانفون مولانڠ اررسن ساکڠ کالم کڠ اموسیک

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

٣٠ نفسونرا جسماني سمفون كرڠكڠ ✱ يين دوروڠ
پوا محدث نفس تنان كفڠكه كرس هڠ نفسونرا ساكڠ
مولنرا دادي يين سمفون پتيڠ دير نفسوني وونتن
كڠ انوت هور سولڠ كرس لون سپوا فنكي سيكتني
٣١ فنكو كورڠن پوا ✱ يين نلڠ ڠا ساله ستڠكل سيكتني
نور دادي كڠ تمرفي اڠ ركنيرا مفن سجتني دير كڠسل
فركار ماله كروهون اڠكڠ چنتور دير سديري نرافڠ تنك
٣٢ دير فرجل كفڠ كاله كفره دير هڠارني ✱ سكاوان
ديري هڠ ڠوچو سرة هڠون نيكا ماله كڠسل تجال هڠ ڠارن
فونكو جاتنڠ دير هكو منڠل دادي مولنڠ منوس هيكو
سمفون ورة مڠكان تترافي سوجي هڠ ڠارنن منوس
٣٤ كڠ بڠس سكما ✱ سمفورن سفوله هرا هورن
فڠكه فنڠكه دينڠ تدر فنكو كورڠانڠ رس جات هندكڠ
پوا ايايي هيدير وستنفون دي رفاكڠ ويڠ پتنڠ ديري

فنكي

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

٣٥ فنكي اس هڠ كڠ يكت كوروڠن محمد ✻ محمد فهيسن
تڠكل تنان كڠ سلو ماله دينڠ تسمفون وكسن ذات الله
هڠ كڠكالڠ ٢ يين نان كڠكالڠ ٢ صفة الله كڠ مليا
فونكو محمد كوچو هور الله كڠ عيسط فنكي فو محمد
٣٦ كوتن ڠوچو الله ✻ دادين ان كملر سكوڠڠ ڠالم
كڠ دادي مڠكان صلوة سدي محمد كڠ هون ديڠن
داد تسيرا ياي تك هنوت مارڠ تتور بلك تتيلاكن
جاتنڠ محمد ايكو كڠ ڠتو دوه سمفورن هڠ دير نيرا
٣٧ ✻ هاج انوت مارڠ ووڠ كاطه دادي لر توون اڠاله
هور هوله كوكسن جاتنڠ كاول هكي دين وسفد هڠ
ديري هجا تسيرا كسورف هيمتن هڠ نال جتنڠ كاول هكي
٣٨ كورن هان هڠ كينڠ تڠكل كمليان ✻ كڠ ري ماتور
هنمبه دتڠ كڠ رك ارره دوه كست نسن فڠيران
هندك ووڠ فرئي سڠكه هڠكڠ تولوڠ مدڠي دتڠ كاول

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ووڠ ڠاكوڠ كادوس فندي فڤيران كول مهرس ورت كڤه

٣٦ اڠارنن جاتنڤه محمد يكا كڤه پمفورنا لكن جكت

كڤه اپلاماكن دير كاول هجڠ انڤا ادان جاتنڤ محمد ايكو

كلاين فنتن ماله هكسرا هڠ كڤ امڤكو دتڠ دير محمد كاول

٤٠ هجڠ انڤا فدڠن فون داسه هجڠ انڤا فرواد كسن

هڤوچه دوه مسمه هڤسون ياي همس ديواني فون كاكڤه

ودون دوي كڤ ايو نوس فتكيني ووڠ سڤكه باي يين نور

هڤروڠو ونوجا كڤ كاي ديك فون كاكڤ فوفوين ماله لون

٤١ ياي دير يڤ وره هڤكڤ كڤسل فركار محمد كڤ تمرف هڤه

ركا ياي متوراس كدوس فندي تودوه هڤون هكسرا

٤٢ فڤ محمد فندي هكسرا كرهن فن فنكر كاول هجڠ عونڤا

فرواد كسن وچن وونتن فندي كڤ رومهن هكسرا مماول

ايكو ايكو فڤكاله لون مم اخر ايكو فڤ تكاني اكسرا هي فونكو

نڤكيه چتور كڤه ورن هكسرا هدل فنكي هي ايكو سسترا كڤ

هڤكيه كون فركار فون كاكڤ همهرس وارت كڤ ياي يڠ

٤٣ انڠ محمد ✱ سسترء سكاوان فنكو هڠبكل بوم لڠت
هورن توڠ تموڠ جاتنڠ هكسرا ياي كابيه وس اڠلفوت
هڠ سكيهي كڠ تموو مڠكان ماله سيرا هكسرا فنكو تڠكل
٤٤ تن فرء بيد محمد كلوان سيرا ✱ فندي تدوهي هكسرا چنتور
فنك ماله مم اول فنك توان هڠ فندي تودهي ماله ميوه مم اجر
ايكو هڠ فندي اڠكين الڠكه كاول ببران لون سسترء هي فنكي
٤٥ هكسرا دل هڠ فندي هڠكين سنتن ✱ فرء ادلسن
هڠوچڠ دومس مراهي نسن ياي ديوات هڠ فكو لڠن
هنديك جاتنڠ هيسترء فتكين نلس وونتن دينڠ فرنه
هڠون هكسرا مماول ايكو سيرا هڠ محمد ايكولن اكسرا مم
٤٦ اجر ايكو ات محمد ✱ هكسرا حي ايكو هي دادنڠ محمد
ياي هنكيه هكسرا هدل سكونڠ محمد ياي فنك كڠ
فنسط هكسر كلتڠ لوهور دينڠ هماوي هلم هكسرا
٤٧ سكاون ياي فن سكاون كڠ عالم سسترء محمد ✱

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

كڠ راي هلون هڠوچو كاول متور ووڠ سڠكه فناف هالم
مم اول لوان مم اخير كاول دير يڠ ڠونڠ هند نيتيلا نفون مم
ميوه هكسرا هدل فونفا هالمي ماله هكسرا هي فنكو هالم
٤٨ فونو فروادكسن هڠوچو دوه جوا كسماسره ديوات
هڠ فكو لڠن كاينديك هستره وس نڠكيه فونك ياي هالم مماول
فنكو هالم ناست تڠارن وونتن دينڠ مم ماحر هڠارن هالم
٤٩ جبروت هڠ تارن هكسرا هي هالمرا هڠ عالم جبرت
سڠكه هند ينڠ هكسرا دل هالم ملاكوت كڠ ورن هكو الله
كڠ فسط ويو سڠ محمد ايكولن موتتكرام هالم كڠ سوجي
٥٠ هڠڠ تڠكل كڠ ففت هالم كمفوتن هالم نسوت كڠ دين
توس تنميڠيڠ مارڠ فڠڠكس هڠرس لمون تنڠكل فوجي
سمبه كڠ كانڠ هالم ناسوت فنكي هڠيست لمون كنڠكوڠ تن
تن كمب هدفرا تن ميڠيڠ مارڠ فموج فن رمس سنهن دينڠ
٥١ فڠيران هكسرا هكو هي هالم جبروت كڠ ورن هكينڠ راس

فوور

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

فوور سكيڠ سسمت كهيست هڠ اس هيل نو جمبرڠ مانه
تن سورن هاكوڠ ذكرڠ نلا هكسرا هدل كورن هڠ ڠارن هالم
١٤٢ ملاكوت وكسن [illegible] هڠرس يين كوسيس هاكڠ سرڠ فڠابكت
هڠراس لمون كول تتكرام كڠ دين ايسط فنلت هڠ فمڠكه
ياي هڠ فتتور ايسن سكڠ وتڠ اكسرا كڠ انيڠ محمد ياي
١٤٣ كورهان كلارڠ اكسار فقت [illegible] كڠ راي متور هنبه كاول
نوهون ووڠ سڠكه سالڠ فمورك سمڤيين دموه دتڠ
فون دابسه كست كدوس فندي ويو سڠ هكسرا واوو كڠ
هڠلفوت هالم كاول هجڠ اداڽ لن فرايوك تمباڠن ميسڠوية
١٤٤ [illegible] فر وادكسن همووس دتڠ كڠ راي هرڽ دوه جوانسن
فڠيران كڠ امند هركساري فله ونوج مڠكن فتكين هنلاس
١٤٥ [illegible] وونتن ماله كڠ چنتور دينڠ هكسرا غائب استهان هڠ
ڠكسرا كڠ موكه مماول ياي هرس كرس كڠ كنر يادادنڠ
١٤٦ هكسرا ديهن [illegible] وونتن دينڠ كڠ كاوره هفون هكسرا مماخر

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

يايي هكو دادني لوه كلام فڠ سكاوان ماله دين پت كنت نرا سرا

١٥٧ كور هان كڠ رمهن ✱ ويستن دينڠ كڠ هڠفكر هكسرا

بي كڠ دومادي سورگا كلوان كاكوڠن هكو منكاني دادي كوره

١٥٨ هان مولنيرا كڠ پت هان اڠ ديري ✱ هكسرا كڠ مكيڠ سوك

كاد ديياني تماله سكيهي كڠ كوملر اڠ جكت مدل سڠ

١٥٩ هكسرا هلوتن نن فنڠكل نر كڠ دهن لون كڠ كري ✱

فنكماله ونوس محمد ركيه فنكي هكو يايي هڠ كڠ ڠان دادي

٦٠ كالر اهور فكو يايي دين كركس فرا يايي دين نستط ✱ اي

ايكو يايي مولانفون هان بوم هان لڠت هان لوح كلام فنك

ميوا هارس كلاون كورس دوڠ جلال هكو تڠكل يايي سڠ

٦١ هكسرا مه ✱ كاوره هان ملانفون دادي هڠ جكت فنكي

ملانڠ هان كوملر سكيهي جكت دمادي هڠ مڠكو سمفون

٦٣ فنچر چوكلي هان هان اڠ بوم ✱ دادي هكوڠ صفاتفون

كڠ مون هانڠ دونديه هان ورن ٢ كتڠل هسنڠ هالم كڠ

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ظهر هاڠڤ ياي كور هان هصلي لكي كرهن ✱ يين ٦٣
سمفون تن لوتميڤ كور كور هان كڤ دمادي مفن
سكيهيڤ كڤ ان كلارڠ جكت فونكي نڤڤ ياي ديفون
پت جاتنڤ سريرا هكي ✱ كڤ راي هاون هماتور دتڤ ٦٤
كڤ راك هارڽ كاول هتوهن فڤيران ساكڤ سه انديك
كست سكالڤكوڠ عورت اكڠافڤ انديك دتڤ دسه ✱ ٦٥
دادي كاكنتورن امس توڠ فڤنديك سڠ بفاته فڠيران
كست كاول كڤ ڠسوڠ هر كساري هنديك كڤ مدڠي دتڤ
مناهن فون ندي ✱ فروادكسن هماتور سري اڠرڠكول ٦٦

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

BR 52

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Bib.id: 0010-37253760
Item.id: 070g124882
PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA